

Bruxelles, 29. travnja 2026.  
(OR. en)

8720/26

DELECT 82  
PECHE 145

### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine  
DEPREZ

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: C(2026) 2680 final

---

Predmet: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...  
od 29.4.2026.  
o provedbi međunarodnih obveza Unije iz članka 15. stavka 2. Uredbe  
(EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u okviru Opće  
komisije za ribarstvo Sredozemlja

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2026) 2680 final.

---

Priloženo: C(2026) 2680 final



Bruxelles, 29.4.2026.  
C(2026) 2680 final

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**od 29.4.2026.**

**o provedbi međunarodnih obveza Unije iz članka 15. stavka 2. Uredbe (EU)  
br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u okviru Opće komisije za ribarstvo  
Sredozemlja**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici<sup>1</sup> („temeljna uredba”) predviđa se postupno uvođenje obveze iskrcavanja utvrđene u njezinu članku 15. stavku 1. Svrha je obveze iskrcavanja riješiti problem odbacivanja ribe. U skladu s člankom 15. stavkom 2. temeljne uredbe, člankom 15. stavkom 1. ne dovode se u pitanje međunarodne obveze Europske unije („EU”).

Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2024/2910<sup>2</sup> utvrđeno je privremeno odstupanje za veliku crvenu kozicu, svijetlocrvenu kozicu i lampugu, koje se primjenjuje do 31. prosinca 2026. Ta je uredba izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2025/856<sup>3</sup> kako bi se u odstupanje do 31. prosinca 2026. uključilo i romba kvrgaša.

Na 44. godišnjem sastanku Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja, održanom od 2. do 6. studenoga 2021., ugovorne stranke GFCM-a donijele su, na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, Preporuku GFCM/44/2021/10 o mjerama upravljanja za održivi ribolov kostelja u Crnome moru (geografsko potpodručje 29). Na 47. godišnjem sastanku Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja, održanom od 4. do 8. studenoga 2024., ugovorne stranke GFCM-a donijele su Preporuku GFCM/47/2024/10 o produljenju prijelaznih mjera upravljanja za održivi ribolov kostelja u Crnome moru (geografsko potpodručje 29), kojom je izmijenjena Preporuka GFCM/44/2021/10.

Tim se preporukama zabranjuje zadržavanje na plovilu i iskrcavanje kostelja u Crnome moru ako je manji od minimalne referentne veličine za očuvanje definirane u tim preporukama.

Na 47. godišnjem sastanku Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja, održanom od 4. do 8. studenoga 2024., ugovorne stranke GFCM-a donijele su, na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, Preporuku GFCM/47/2024/8 o višegodišnjem planu upravljanja ribolovom romba kvrgaša u Crnome moru (geografsko potpodručje 29), kojom su izmijenjene preporuke GFCM/43/2019/3 i GFCM/41/2017/4.

Tom se preporukom zabranjuje zadržavanje na plovilu i iskrcavanje romba kvrgaša u Crnome moru ako je manji od minimalne referentne veličine za očuvanje definirane u toj preporuci.

Svrha je ovog delegiranog akta osigurati dosljednost između Preporuke GFCM/44/2021/10 i Preporuke GFCM/47/2024/8 s jedne strane i prava EU-a s druge kako se obveza iskrcavanja utvrđena u članku 15. stavku 1. temeljne uredbe ne bi primjenjivala na plovila Unije koja ulove jedinke kostelja i romba kvrgaša koje su manje od minimalne referentne veličine za očuvanje utvrđene u tim preporukama.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

<sup>2</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/2910 od 28. svibnja 2024. o provedbi međunarodnih obveza Unije iz članka 15. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u okviru Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja, SL L, 2024/2910, 26.11.2024., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2024/2910/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/2910/oj).

<sup>3</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/856 od 5. svibnja 2025. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2024/2910 o provedbi međunarodnih obveza Unije iz članka 15. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u okviru Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja, SL L, 2025/856, 24.7.2025., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2025/856/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/856/oj).

Člankom 15. stavkom 1. temeljne uredbe utvrđuje se obveza iskrcavanja (ili zabrana odbacivanja) svih ulova vrsta koje podliježu ograničenjima ulova. U Crnome moru ulovi vrsta podliježu i pravilu o minimalnim veličinama. Ta se obveza primjenjuje na ribolov u vodama Unije ili od strane ribarskih plovila Unije izvan voda Unije koje nisu pod suverenitetom ili jurisdikcijom trećih zemalja.

Na temelju članka 15. stavka 2. temeljne uredbe Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u svrhu uvođenja međunarodnih obveza u pravo Unije, uključujući odstupanja od obveze iskrcavanja.

EU je ugovorna stranka GFCM-a. GFCM je donio Preporuku GFCM/44/2021/10 i Preporuku GFCM/47/2024/8, koje su obvezujuće za Uniju.

## **2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA**

Ovim delegiranim aktom osigurava se dosljednost između međunarodnih obveza Unije i načelâ zajedničke ribarstvene politike.

U listopadu 2021. i listopadu 2024. provedena su savjetovanja s državama članicama u okviru radne skupine Vijeća za ribarstvenu politiku. Radna skupina Vijeća potvrdila je stajalište Unije koje je trebalo zauzeti na godišnjim sastancima GFCM-a 2021. i 2024. Na temelju tog stajališta Unije donesene su Preporuka GFCM/44/2021/10 i Preporuka GFCM/47/2024/8.

Osim toga, o tekstu ovog delegiranog akta provedeno je savjetovanje sa Stručnom skupinom za ribarstvo i akvakulturu.

Budući da se ovaj delegirani akt temelji na ovlaštenju iz članka 15. stavka 2. temeljne uredbe i ne predstavlja novu političku inicijativu, nije bilo potrebno provesti procjenu učinka.

## **3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA**

Članak 15. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 29.4.2026.

### **o provedbi međunarodnih obveza Unije iz članka 15. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u okviru Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1380/2013 propisuje se iskrcaj svih ulova vrsta koje podliježu ograničenjima ulova („obveza iskrcavanja”). Članak 15. te uredbe obuhvaća ribolovne aktivnosti u vodama Unije ili od strane ribarskih plovila Unije izvan voda Unije u vodama koje nisu pod suverenitetom ili jurisdikcijom trećih zemalja.
- (2) Na 44. godišnjem sastanku GFCM-a, održanom od 2. do 6. studenoga 2021., ugovorne stranke GFCM-a donijele su Preporuku GFCM/44/2021/10. Stavkom 22. te preporuke zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj, prijenos, iskrcaj, skladištenje, prodaja i izlaganje kostelja u Crnome moru veličine manje od 90 cm. Na 47. godišnjem sastanku Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja („GFCM”), održanom od 4. do 8. studenoga 2024., ugovorne stranke GFCM-a donijele su Preporuku GFCM/47/2024/10 o produljenju prijelaznih mjera upravljanja za održivi ribolov kostelja u Crnome moru (geografsko potpodručje 29), kojom je izmijenjena Preporuka GFCM/44/2021/10.
- (3) Na 47. godišnjem sastanku GFCM-a ugovorne stranke GFCM-a donijele su Preporuku GFCM/47/2024/8. Stavkom 2. te preporuke zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj, prijenos, iskrcaj, skladištenje, prodaja i izlaganje romba kvrgaša u Crnome moru veličine manje od 45 cm, mjereno od vrha usta do kraja repne peraje.
- (4) Kako bi se osigurala dosljednost između tih preporuka i prava Unije, obveza iskrcavanja iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 ne bi se trebala primjenjivati na plovila Unije koja sudjeluju u ribolovu na koji se odnose te preporuke,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

#### **Predmet i područje primjene**

Ovom se Uredbom utvrđuju odstupanja od obveze iskrcavanja utvrđene u članku 15. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u svrhu provedbe međunarodnih obveza Unije u okviru GFCM-a. Uredba se primjenjuje na ribolovne aktivnosti u vodama Unije ili od strane ribarskih plovila

---

<sup>1</sup> SL L 354, 28.12.2013., str. 22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

Unije izvan voda Unije u vodama koje nisu pod suverenitetom ili jurisdikcijom trećih zemalja.

## *Članak 2.* **Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „geografska potpodručja GFCM-a” znači potpodručja GFCM-a kako su definirana u Prilogu I. Uredbi (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup>;
2. „Crno more” znači vode geografskog potpodručja GFCM-a 29 kako je definirano u Prilogu I. Uredbi (EU) 2023/2124.

## *Članak 3.* **Kostelj**

1. Ovaj članak primjenjuje se na kostelja (*Squalus aquanthias*) u Crnome moru.
2. Odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, zabranjuje se ciljano loviti, zadržavati na plovilu, prekravati, prenositi, iskravati, prevoziti, skladištiti, izlagati ili nuditi na prodaju kostelja (*Squalus aquanthias*) manjeg od minimalne referentne veličine za očuvanje utvrđene na 90 cm.

## *Članak 4.* **Romb kvrgaš**

1. Ovaj članak primjenjuje se na romba kvrgaša (*Scophthalmus maximus*) u Crnome moru.
2. Odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, zabranjuje se ciljano loviti, zadržavati na plovilu, prekravati, prenositi, iskravati, prevoziti, skladištiti, izlagati ili nuditi na prodaju romba kvrgaša (*Scophthalmus maximus*) manjeg od minimalne referentne veličine za očuvanje utvrđene na 45 cm, mjereno od vrha usta do kraja repne peraje (ukupna duljina).

## *Članak 5.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2027. do 31. prosinca 2028.

---

<sup>4</sup> Uredba (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. listopada 2023. o određenim odredbama za ribolov na području Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) (preinaka) (SL L, 2023/2124, 12.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj>).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.  
Sastavljeno u Bruxellesu 29.4.2026.

*Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN*